

# Supercal 739 contatore di calore compatto

## Conformità alle norme MID

### Unità di calcolo, girabile e smontabile

- Nella modernissima tecnologia a microprocessore
- Display LCD per la visualizzazione di: energia MWh, volume m<sup>3</sup>, portata m<sup>3</sup>/h, temperatura di mandata e ritorno °C, potenza kW, ore di funzionamento h, test segmenti, indicazione degli errori
- Memoria dati non volatile EEPROM
- Interfaccia optoelettronica
- Hardware DIN IEC 1107
- Protocollo M-Bus 1434-3
- Archiviazione degli ultimi 18 mensili
- Lunghezza del cavo 0.6 m

### Sonda diretta di mandata e ritorno

- PT 1'000
- Lunghezza del cavo della sonda diretta di mandata 1.5 m
- Sonda di ritorno integrata

### Contatore volumetrico a getto unico

- Con scansione elettronica
- Pressione nominale PN 16
- Max. 90°C secondo MID



In caso di montaggio orizzontale, display verso l'alto!

| Varianti               | SC 739 B-F   | SC 739 B-L   | SC 739 BU  |
|------------------------|--|--|--|
| Comunicazione          | Radio  | LoRaWAN  | M-Bus  |
| Alimentazione          | Batteria   | Batteria   | M-Bus con batteria di backup, ca. 5 anni   |
| Sonde di temperatura   | Sensore di portata esterno Ø 5,0 x 27 mm, cavo del sensore 1,5 m, sensore di ritorno integrato | Sensore di portata esterno Ø 5,0 x 27 mm, cavo del sensore 1,5 m, sensore di ritorno integrato | Sensore di portata esterno Ø 5,0 x 27 mm, cavo del sensore 1,5 m, sensore di ritorno integrato |
| Posizione di montaggio | verticale e orizzontale  | verticale e orizzontale  | verticale e orizzontale  |

| DN                | qp<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza<br>mm | Attacco | Valore kvs<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza Sonda<br>mm | Articolo         | CHF    |
|-------------------|-------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|-----------------------|------------------|--------|
| <b>SC 739 B-F</b> |                         |                 |         |                                 |                       |                  |        |
| DN 15             | 0.6                     | 110             | ¾"      | 1.1                             | 27                    | <b>1.451.211</b> | 455.00 |
| DN 15             | 1.5                     | 110             | ¾"      | 3.1                             | 27                    | <b>1.451.213</b> | 455.00 |
| DN 20             | 1.5                     | 130             | 1"      | 3.1                             | 27                    | <b>1.452.211</b> | 465.00 |
| DN 20             | 2.5                     | 130             | 1"      | 5.2                             | 27                    | <b>1.452.212</b> | 495.00 |

| DN | qp<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza<br>mm | Attacco | Valore kvs<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza Sonda<br>mm | Articolo | CHF |
|----|-------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|-----------------------|----------|-----|
|----|-------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|-----------------------|----------|-----|

**SC 739 B-L**

|       |     |     |    |     |    |                  |        |
|-------|-----|-----|----|-----|----|------------------|--------|
| DN 15 | 0.6 | 110 | ¾" | 1.1 | 27 | <b>1.451.311</b> | 470.00 |
| DN 15 | 1.5 | 110 | ¾" | 3.1 | 27 | <b>1.451.313</b> | 470.00 |
| DN 20 | 1.5 | 130 | 1" | 3.1 | 27 | <b>1.452.311</b> | 490.00 |
| DN 20 | 2.5 | 130 | 1" | 5.2 | 27 | <b>1.452.312</b> | 530.00 |

**SC 739 BU**

|       |     |     |    |     |    |                  |        |
|-------|-----|-----|----|-----|----|------------------|--------|
| DN 15 | 0.6 | 110 | ¾" | 1.1 | 27 | <b>1.441.211</b> | 455.00 |
| DN 15 | 1.5 | 110 | ¾" | 3.1 | 27 | <b>1.441.213</b> | 455.00 |
| DN 20 | 1.5 | 130 | 1" | 3.1 | 27 | <b>1.442.211</b> | 465.00 |
| DN 20 | 2.5 | 130 | 1" | 5.2 | 27 | <b>1.442.212</b> | 490.00 |

## Unità di calcolo highend Supercal 5

Unità di calcolo multifunzionale per contatori di calore, contatori di freddo o contatori combinati di calore/freddo

### Calcolo Supercal 5

- Tecnologia di misura ad alta precisione con cicli di misurazione della temperatura da 3 (rete) a 10 secondi (batteria).
- Data logger completamente configurabile con memoria per un massimo di 2175 valori e molteplici opzioni di registrazione
- Facile concetto di funzionamento e lettura con visualizzazione dei valori attuali, dei valori della data di riferimento, dei valori mensili e delle configurazioni
- Sensore di temperatura a due o quattro fili senza alcuna preconfigurazione
- Ampia gamma di opzioni di comunicazione standard: Interfaccia M-Bus integrata secondo EN 1434-3, Interfaccia ottica secondo IEC 62056-21:2002, 2 ingressi impulsi/stato e 2 uscite open-drain impulsi/stato
- Moduli opzionali plug-and-play (sostituzione o estensione) senza influire sull'omologazione: Modulo con 2 uscite analogiche (0..20 mA, 4..20 mA, 0(2)..10 VDC), Modulo con 2 ingressi digitali (stato/impulso), Modulo con 2 uscite digitali (stato/impulso), Modulo M-Bus, Modulo Modbus/BACnet data logger
- Intervallo di temperatura: secondo MID 1 – 200°C (assoluto - 20 – 200°C) (contatore di calore e freddo), Differenza di temperatura  $\Delta t$ : secondo MID 3 – 150 K (assoluto 1 – 150 K), Risoluzione temperatura (indicazione): t 0.1 K,  $\Delta t$  0.01 K, Soglia di risposta: 0.2 K



| Varianti         | SC 5I BU                | SC 5I F-BU                    |
|------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Comunicazione    | M-Bus                   | Radio, interfaccia M-Bus      |
| Valore impulsi   | Programmabile a piacere | Programmabile a piacere       |
| Uscita impulsi   | 2 Open-Collector M-Bus  | 2 Open-Collector modulo radio |
| Ingresso impulsi | 2                       | 2                             |

| Tipo              | Articolo         | CHF    |
|-------------------|------------------|--------|
| <b>SC 5I BU</b>   |                  |        |
| M-Bus             | <b>1.500.003</b> | 420.00 |
| <b>SC 5I F-BU</b> |                  |        |
| Radio             | <b>1.500.005</b> | 495.00 |

## Modulo batteria (-B-)

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Modulo batteria (-B-), per Supercal 5 (incorporato) | <b>1.500.011</b> | 95.00 |



## Modulo di rete 230 V

|                    | Articolo         | CHF   |
|--------------------|------------------|-------|
| Alimentatore 230 V | <b>1.500.015</b> | 95.00 |



## Modulo di rete 12-36 VAC / 12-42 VDC

|                                    | Articolo         | CHF    |
|------------------------------------|------------------|--------|
| Alimentatore 12-36 V AC/12-42 V DC | <b>1.500.013</b> | 135.00 |



## Modulo 2 uscite analogiche

|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Modulo di comunicazione analogico, due uscite analogiche 0-24 mA, 0-10 V | <b>1.500.031</b> | 660.00 |



## Modulo Modbus / BACnet

|                                       | Articolo         | CHF    |
|---------------------------------------|------------------|--------|
| Modulo di comunicazione Modbus/BACnet | <b>1.500.025</b> | 260.00 |



## Modulo M-Bus

|                               | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|-------------------------------|------------------|------------|
| Modulo di comunicazione M-Bus | <b>1.500.024</b> | 145.00     |



## Modulo 2 uscite digitali

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Modulo di comunicazione digitale, due uscite digitali | <b>1.500.022</b> | 160.00     |



## Modulo 2 ingressi digitali

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Modulo di comunicazione digitale, due ingressi digitali | <b>1.500.023</b> | 200.00     |



## Modulo LON

|                             | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|-----------------------------|------------------|------------|
| Modulo di comunicazione LON | <b>1.500.026</b> | 265.00     |



## Modulo LoRaWAN

|                                 | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---------------------------------|------------------|------------|
| Modulo di comunicazione LoRaWAN | <b>1.500.027</b> | 130.00     |



## Contatori volumetrici a getto unico e multiplo

- Conformità MID
- Max. 130°C
- Con generatore d'impulsi
- Pressione nominale PN 16
- Orologeria a rulli a 5 cifre
- Accoppiamento magnetico tra turbina e orologeria
- Separazione tra zona a immersione e zona asciutta
- Materiali antiusura di alta qualità
- Elevata precisione di misurazione
- Basso momento di inerzia
- Valore impulsi 10 L/lmp
- Montaggio verticale oppure orizzontale, secondo il tipo (vedi prospetto)
- **Controrientamento verso l'alto durante l'installazione!**



| Varianti               | MWZ         | MWZF                  | MWZS                 |
|------------------------|-------------|-----------------------|----------------------|
| Posizione di montaggio | orizzontale | verticale discendente | verticale ascendente |

| DN         | qp<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza<br>mm | Attacco | Valore kvs<br>m <sup>3</sup> /h | Articolo         | CHF    |
|------------|-------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|------------------|--------|
| <b>MWZ</b> |                         |                 |         |                                 |                  |        |
| DN 20      | 2.5                     | 190             | 1"      | 5                               | <b>1.702.602</b> | 347.00 |
| DN 25      | 3.5                     | 260             | 1 ¼"    | 7                               | <b>1.703.601</b> | 372.00 |
| DN 25      | 6                       | 260             | 1 ¼"    | 12                              | <b>1.703.602</b> | 440.00 |
| DN 32      | 6                       | 260             | 1 ½"    | 12                              | <b>1.703.603</b> | 445.00 |
| DN 40      | 10                      | 300             | 2"      | 20                              | <b>1.705.601</b> | 582.00 |



| DN          | qp<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza<br>mm | Attacco | Valore kvs<br>m <sup>3</sup> /h | Articolo         | CHF    |
|-------------|-------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|------------------|--------|
| <b>MWZF</b> |                         |                 |         |                                 |                  |        |
| DN 20       | 1.5                     | 105             | 1"      | 3.2                             | <b>1.702.702</b> | 411.00 |
| DN 20       | 2.5                     | 105             | 1"      | 5                               | <b>1.702.703</b> | 411.00 |
| DN 25       | 3.5                     | 150             | 1 ¼"    | 7                               | <b>1.703.701</b> | 445.00 |
| DN 25       | 6                       | 150             | 1 ¼"    | 12                              | <b>1.703.702</b> | 468.00 |
| DN 40       | 10                      | 150             | 2"      | 20                              | <b>1.705.702</b> | 675.00 |
| DN 40       | 10                      | 200             | 2"      | 20                              | <b>1.705.703</b> | 682.00 |
| <b>MWZS</b> |                         |                 |         |                                 |                  |        |
| DN 20       | 1.5                     | 105             | 1"      | 3.2                             | <b>1.702.802</b> | 400.00 |
| DN 20       | 2.5                     | 105             | 1"      | 5                               | <b>1.702.803</b> | 400.00 |
| DN 25       | 3.5                     | 150             | 1 ¼"    | 7                               | <b>1.703.801</b> | 435.00 |
| DN 25       | 6                       | 150             | 1 ¼"    | 12                              | <b>1.703.802</b> | 465.00 |
| DN 40       | 10                      | 150             | 2"      | 20                              | <b>1.705.802</b> | 685.00 |
| DN 40       | 10                      | 200             | 2"      | 20                              | <b>1.705.803</b> | 695.00 |

## Set di montaggio per attacco sonda diretta

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio, per contatore di calore DN 15, sonda diretta  | <b>5.701.000</b> | 27.00 |
| 1 Adattatore, in ottone, FE 1/2" x M10 x 1, per attacco sonda diretta M 10<br>1 Guarnizione in Cu, per vite di chiusura M 10<br>1 Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 15 mm, Materiale: Acciaio<br>1 Tappo a vite, M10<br>2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 15, FI 3/4" x FE 1/2", L 37 mm |                  |       |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 15, Lunghezza: 110 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 3/4" FE   | <b>5.901.006</b> | 32.00 |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio, per contatore di calore DN 20, sonda diretta  | <b>5.702.000</b> | 28.50 |
| 1 Adattatore, in ottone, FE 1/2" x M10 x 1, per attacco sonda diretta M 10<br>1 Guarnizione in Cu, per vite di chiusura M 10<br>1 Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 15 mm, Materiale: Acciaio<br>1 Tappo a vite, M10<br>2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 20, FI 1" x FE 3/4", L 46 mm |                  |       |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 130 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 1" FE   | <b>5.902.007</b> | 33.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 190 mm, Materiale: Acciaio, galvanica, Attacco al contatore: 1" FE   | <b>5.902.004</b> | 25.00 |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio, per contatore di calore DN 15, sonda diretta  | <b>5.702.021</b> | 56.00 |
| 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 3/4" x M10 x FI 3/4", per attacco sonda diretta<br>2 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 3/4" |                  |       |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 15, Lunghezza: 110 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 3/4" FE   | <b>5.901.006</b> | 32.00 |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Set di montaggio, per contatore di calore DN 20, sonda diretta   | <b>5.702.022</b> | 57.00 |
| 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 1" x M10 x FI 1", per attacco sonda diretta                       |                  |       |
| 2 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"                                   |                  |       |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 130 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 1" FE              | <b>5.902.007</b> | 33.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 190 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1" FE | <b>5.902.004</b> | 25.00 |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

## Set di montaggio avvitato

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio avvitato, per contatore di calore DN 20  | <b>5.702.200</b> | 75.50 |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 34 / 51 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Ottone |                  |       |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 15 mm, Materiale: Acciaio  |                  |       |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 20, FI 1" x FE 3/4", L 46 mm  |                  |       |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 130 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 1" FE   | <b>5.902.007</b> | 33.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 190 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1" FE                                | <b>5.902.004</b> | 25.00 |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Set di montaggio avvitato TH 84 mm, per contatore di calore DN 15  | <b>5.701.210</b> | 92.00 |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |       |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio   |                  |       |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 15, FI 3/4" x FE 1/2", L 37 mm   |                  |       |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Set di montaggio avvitato TH 84 mm, per contatore di calore DN 20  | <b>5.702.210</b> | 93.50      |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio   |                  |            |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 20, FI 1" x FE ¾", L 46 mm   |                  |            |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 130 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 1" FE  | <b>5.902.007</b> | 33.00      |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 190 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1" FE                                     | <b>5.902.004</b> | 25.00      |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Set di montaggio avvitato, per contatore di calore DN 25   | <b>5.703.200</b> | 101.60     |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio   |                  |            |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 25, FI 1 ¼" x FE 1", L 46 mm   |                  |            |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 25, Lunghezza: 150 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 ¼" FE                                   | <b>5.903.001</b> | 29.00      |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 25, Lunghezza: 260 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 ¼" FE                                   | <b>5.903.002</b> | 32.00      |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Set di montaggio avvitato, per contatore di calore DN 32   | <b>5.704.200</b> | 110.00     |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio   |                  |            |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 32, FI 1 ½" x FE 1 ¼", L 56 mm   |                  |            |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 32, Lunghezza: 260 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 ½" FE                                   | <b>5.904.001</b> | 48.00      |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

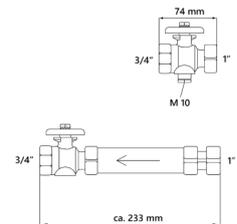
|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Set di montaggio avvitato, per contatore di calore DN 40   | <b>5.705.200</b> | 129.50 |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |        |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio   |                  |        |
| 2 Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 40, FI 2" x FE 1 1/2", L 66 mm   |                  |        |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 150 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE                                       | <b>5.905.001</b> | 36.00  |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 200 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE                                       | <b>5.905.003</b> | 46.00  |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 300 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE                                       | <b>5.905.002</b> | 52.00  |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

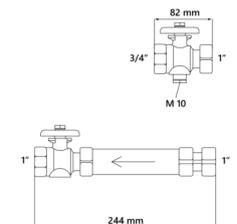
## Set di montaggio nichelato tipo Universal

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio Universal 113-3/4", allacciamento laterale sinistra-destra   | <b>7.503.110</b> | 67.20 |
| 1 Dima, DN 15, 3/4", lunghezza 110 mm, con riduzione a 1", lunghezza 130 mm   |                  |       |
| 1 Manicotto flangia (accoppiamento) inclusa guarnizione, nichelato, FI 1" con dado di raccordo FI 1" piano, L 39 mm |                  |       |
| 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta                    |                  |       |
| 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 1"   |                  |       |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

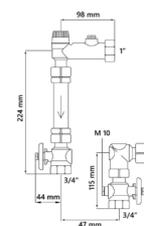
|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio Universal 113-1", allacciamento laterale sinistra-destra   | <b>7.503.120</b> | 68.20 |
| 1 Dima, DN 15, 3/4", lunghezza 110 mm, con riduzione a 1", lunghezza 130 mm   |                  |       |
| 1 Manicotto flangia (accoppiamento) inclusa guarnizione, nichelato, FI 1" con dado di raccordo FI 1" piano, L 39 mm |                  |       |
| 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta                    |                  |       |
| 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"  |                  |       |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Set di montaggio Universal 226-V-3/4", allacciamento verso il basso | <b>7.503.130</b> | 98.00 |

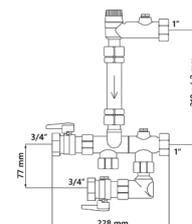
- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2026-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Set di montaggio Universal 225-S-3/4", allacciamento laterale sinistra-destra | <b>7.503.140</b> | 153.00 |

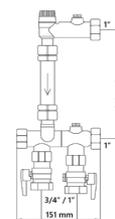
- 1 Angolare di giunzione con dado e guarnizione, 1", nichelato, corto, piano
- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2025-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Set di montaggio Universal 225-V-3/4", allacciamento verso il basso | <b>7.503.150</b> | 129.00 |

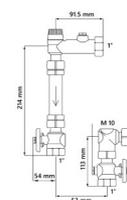
- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2025-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Set di montaggio Universal 226-V-1", allacciamento verso il basso | <b>7.503.160</b> | 102.00 |

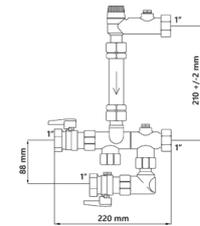
- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 1" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2026-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio Universal 225-S-1", allacciamento laterale sinistra-destra | <b>7.503.170</b> | 157.00     |

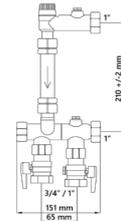
- 1 Angolare di giunzione con dado e guarnizione, 1", nichelato, corto, piano
- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 1" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2025-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio Universal 225-V-1", allacciamento verso il basso | <b>7.503.180</b> | 133.00     |

- 1 Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 1" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta
- 1 Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"
- 1 Set di montaggio, nichelato, WMZ 2025-V 1"



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

## Contatori volumetrici Woltman

- Conformità MID
- Max. 120°C
- Con generatore d'impulsi
- Pressione nominale PN 16
- Orologeria a rulli a 5 cifre
- Accoppiamento magnetico tra turbina e orologeria
- Separazione tra zona a immersione e zona asciutta
- Materiali antiusura di alta qualità
- Elevata precisione di misurazione
- Basso momento di inerzia
- Valenza impulsi max. 100 L/Imp (secondo il tipo)
- Lunghezze d'assetto: Nel caso di contatori Woltman, prima e dopo il contatore si deve prevedere un tratto diritto di tubazione libero del diametro nominale del contatore. La lunghezza di questo tratto deve essere almeno il triplo del diametro nominale. In presenza di curve a monte del contatore è necessaria una lunghezza di assetto di 5D. Qualora le lunghezze di assetto prescritte non venissero osservate, si consiglia l'installazione di un rompigitto.
- **In caso di montaggio orizzontale, display verso l'alto!**



| Varianti               | Nubis                   |
|------------------------|-------------------------|
| Posizione di montaggio | verticale e orizzontale |

| DN           | qp<br>m <sup>3</sup> /h | Lunghezza<br>mm | Attacco | Articolo         | CHF      |
|--------------|-------------------------|-----------------|---------|------------------|----------|
| <b>Nubis</b> |                         |                 |         |                  |          |
| DN 50        | 15                      | 200             | DN 50   | <b>1.706.901</b> | 1,390.00 |
| DN 65        | 25                      | 200             | DN 65   | <b>1.707.901</b> | 1,545.00 |
| DN 80        | 40                      | 225             | DN 80   | <b>1.708.901</b> | 1,750.00 |
| DN 100       | 60                      | 250             | DN 100  | <b>1.709.901</b> | 2,040.00 |
| DN 125       | 85                      | 250             | DN 125  | <b>1.709.902</b> | 2,550.00 |
| DN 150       | 150                     | 300             | DN 150  | <b>1.709.903</b> | 4,025.00 |
| DN 200       | 250                     | 350             | DN 200  | <b>1.709.904</b> | 4,790.00 |

## Set di montaggio flangiato

|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Set di montaggio flangiato, DN 50, PN 16   | <b>5.706.400</b> | 176.00 |
| 2 Flangia a saldare, DN 50, PN 16 DIN 2633-50, ISO-60.3<br>2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 50<br>2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox<br>2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio<br>8 Dado esagonale, M 16, DIN 934-8, zincato, cromato<br>8 Vite a testa esagonale, M 16 × 60 mm, DIN 933-8.8, zincata<br>16 Rondella, M 16 DIN 125 A, zincata |                  |        |
| Dima, DN: DN 50, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 200 mm, Controflangie: 4 fori   | <b>5.906.101</b> | 220.00 |

Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Set di montaggio flangiato, DN 65, PN 16   | <b>5.707.400</b> | 180.30 |
| 2 Flangia a saldare, DN 65, PN 16 DIN 2633 - 65 - 76.1<br>2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 65<br>2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 134 / 161 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox<br>2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 80 mm, Materiale: Acciaio<br>8 Dado esagonale, M 16, DIN 934-8, zincato, cromato<br>8 Vite a testa esagonale, M 16 × 70 mm, DIN 933-8.8, zincata<br>16 Rondella, M 16 DIN 125 A, zincata |                  |        |
| Dima, DN: DN 65, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 200 mm, Controflangie: 4 fori   | <b>5.907.101</b> | 310.00 |

Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Set di montaggio flangiato, DN 80, PN 16  | <b>5.708.400</b> | 249.20 |
| 2 Flangia a saldare, DN 80, PN 16 DIN 2633-80, ISO-88.9<br>2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 80<br>2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 134 / 161 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox<br>2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 80 mm, Materiale: Acciaio<br>16 Dado esagonale, M 16, DIN 934-8, zincato, cromato<br>16 Vite a testa esagonale, M 16 × 70 mm, DIN 933-8.8, zincata<br>32 Rondella, M 16 DIN 125 A, zincata |                  |        |
| Dima, DN: DN 80, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 225 mm, Controflangie: 8 fori  | <b>5.908.101</b> | 350.00 |

Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.



|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio flangiato, DN 100, PN 16   | <b>5.709.400</b> | 266.40     |
| 2 Flangia a saldare, DN 100, PN 16 DIN 2633-108, ISO-114.3  |                  |            |
| 2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 100   |                  |            |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 134 / 161 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 80 mm, Materiale: Acciaio  |                  |            |
| 16 Dado esagonale, M 16, DIN 934-8, zincato, cromato  |                  |            |
| 16 Vite a testa esagonale, M 16 × 70 mm, DIN 933-8.8, zincata   |                  |            |
| 32 Rondella, M 16 DIN 125 A, zincata  |                  |            |
| Dima, DN: DN 100, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 360 mm, Controflangie: 8 fori   | <b>5.909.401</b> | 410.00     |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio flangiato, DN 125, PN 16   | <b>5.709.410</b> | 311.00     |
| 2 Flangia a saldare, DN 125, PN 16 DIN 2633-133, ISO-139.7  |                  |            |
| 2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 125   |                  |            |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 134 / 161 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 80 mm, Materiale: Acciaio  |                  |            |
| 16 Dado esagonale, M 16, DIN 934-8, zincato, cromato  |                  |            |
| 16 Vite a testa esagonale, M 16 × 70 mm, DIN 933-8.8, zincata   |                  |            |
| 32 Rondella, M 16 DIN 125 A, zincata  |                  |            |
| Dima, DN: DN 125, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 250 mm, Controflangie: 8 fori   | <b>5.909.106</b> | 520.00     |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio flangiato, DN 150, PN 16   | <b>5.709.420</b> | 381.40     |
| 2 Flangia a saldare, DN 150, PN 16 DIN 2633 - 159/ISO-168.3   |                  |            |
| 2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 150   |                  |            |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 174 / 201 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 100 mm, Materiale: Acciaio   |                  |            |
| 16 Dado esagonale, M20, DIN 934-8, zincato, cromato   |                  |            |
| 16 Vite a testa esagonale, M20 × 75 mm, DIN 933-8.8, zincata  |                  |            |
| 32 Rondella, M20 DIN 125 A, zincata   |                  |            |
| Dima, DN: DN 150, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 300 mm, Controflangie: 8 fori   | <b>5.909.107</b> | 620.00     |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Set di montaggio flangiato, DN 200, PN 16   | <b>5.709.430</b> | 506.40     |
| 2 Flangia a saldare, DN 200, PN 16 DIN 2633, ISO-219.1  |                  |            |
| 2 Guarnizione flangia BA-50, spessore 2 mm, per flange DN 200   |                  |            |
| 2 Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: ½" FE, Dimensione: 174 / 201 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox |                  |            |
| 2 Manicotto a saldare, Filetto interno: ½", Lunghezza: 100 mm, Materiale: Acciaio   |                  |            |
| 24 Dado esagonale, M20, DIN 934-8, zincato, cromato   |                  |            |
| 24 Vite a testa esagonale, M20 x 75 mm, DIN 933-8.8, zincata  |                  |            |
| 48 Rondella, M20 DIN 125 A, zincata   |                  |            |
| Dima, DN: DN 200, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 350 mm, Controflangie: 12 fori  | <b>5.909.108</b> | 680.00     |



Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

## Sonda di temperatura PT 500 a 2 conduttori (conformità MID)

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 2 conduttori, Lunghezza Sonda: 34 mm, Lunghezza del cavo: 3 m, Diametro: 6 mm, Nota: Cavo sonda più lungo (5 o 10 metri) su richiesta.  | <b>1.800.031</b> | 98.00  |
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 2 conduttori, Lunghezza Sonda: 84 mm, Lunghezza del cavo: 3 m, Diametro: 6 mm, Nota: Cavo sonda più lungo (5 o 10 metri) su richiesta.  | <b>1.800.032</b> | 115.00 |
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 2 conduttori, Lunghezza Sonda: 134 mm, Lunghezza del cavo: 3 m, Diametro: 6 mm, Nota: Cavo sonda più lungo (5 o 10 metri) su richiesta. | <b>1.800.033</b> | 135.00 |
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 2 conduttori, Lunghezza Sonda: 174 mm, Lunghezza del cavo: 3 m, Diametro: 6 mm, Nota: Cavo sonda più lungo (5 o 10 metri) su richiesta. | <b>1.800.034</b> | 155.00 |
| Sonde termiche sonda diretta PT 500, Principio di misura: 2 conduttori, Lunghezza Sonda: 31 mm, Lunghezza del cavo: 3 m, Diametro: 5.2 mm   | <b>1.800.038</b> | 98.00  |



Precisione conforme a norma EN 1434.1, cavi di altre lunghezze su richiesta.

## Sonda di temperatura PT 500 a 4 conduttori con testa alluminio (conformità MID)

|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 84 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa allu    | <b>1.800.111</b> | 280.00 |
| Sonde termiche a PT 500, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 134 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa allu | <b>1.800.112</b> | 300.00 |
| Sonde termiche PT 500, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 174 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa allu   | <b>1.800.113</b> | 320.00 |



Precisione conforme a norma EN 1434.1, prolunga del cavo delle sonde fino a 50 m, Protezione IP 54 (senza connessione cavo)

## Sonda di temperatura PT 500 a 4 conduttori con testa sintetico (conformità MID)

|   | Articolo         | CHF    |
|---|------------------|--------|
| Sonde termiche senza connessione cavi, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 84 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa sintetico  | <b>1.800.101</b> | 170.00 |
| Sonde termiche senza connessione cavi, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 134 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa sintetico | <b>1.800.102</b> | 190.00 |
| Sonde termiche senza connessione cavi, Principio di misura: 4 conduttori, Lunghezza Sonda: 174 mm, Diametro: 6 mm, Materiale della testa: Testa sintetico | <b>1.800.103</b> | 210.00 |



Precisione conforme a norma EN 1434.1, prolunga del cavo delle sonde fino a 50 m, Protezione IP 63 (senza connessione cavo)

## Pozzetto a immersione per sonda di temperatura per SC 739, SS 749, SS 789

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonde termiche Supercal 739/Superstatic 749/789, Attacco al contatore: 3/8" FE, Dimensione: 33 / 46.5 mm, Diametro: 5 mm, Materiale: Ottone   | <b>1.801.021</b> | 21.20 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonde termiche Supercal 739/Superstatic 749/789, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 40.7 / 50.2 mm, Diametro: 5 mm, Materiale: Ottone | <b>1.801.025</b> | 29.00 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sensore di temperatura universale (Jumo) per SC 7x9, Attacco al contatore: 3/8" FE, Lunghezza: 35 mm, Diametro: 5 mm, Materiale: Ottone       | <b>1.801.028</b> | 29.00 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sensore di temperatura universale (Jumo) per SC 7x9, Attacco al contatore: 1/2" FE, Lunghezza: 35 mm, Diametro: 5 mm, Materiale: Ottone       | <b>1.801.029</b> | 29.00 |



La lunghezza del pozzetto a immersione viene stabilita in modo tale che la punta della sonda di temperatura si trovi al centro del tubo. Rispettare lo spessore dell'isolamento come indicato nella tabella (vedi parte generica).

## Pozzetto a immersione per sonda di temperatura

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 3/8" FE, Dimensione: 34 / 51 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Ottone         | <b>1.801.001</b> | 22.00 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 34 / 51 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Ottone         | <b>1.801.002</b> | 27.50 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 84 / 111 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox  | <b>1.801.003</b> | 34.50 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 134 / 161 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox | <b>1.801.004</b> | 37.00 |
| Manicotto a immersione, Tipo: per sonda termica, Attacco al contatore: 1/2" FE, Dimensione: 174 / 201 mm, Diametro: 6 mm, Materiale: Acciaio inox | <b>1.801.005</b> | 41.00 |



La lunghezza del pozzetto a immersione viene stabilita in modo tale che la punta della sonda di temperatura si trovi al centro del tubo. Rispettare lo spessore dell'isolamento come indicato nella tabella (vedi parte generica).

## Adattatore per sonda diretta

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Adattatore incluso tappo cieco, in V4A, FE 1/4", M10 x 1, L 11 mm    | <b>1.801.000</b> | 19.00 |
| Adattatore incluso tappo cieco, in ottone, FE 3/8", M10 x 1, L 11 mm | <b>1.801.010</b> | 12.50 |
| Adattatore incluso tappo cieco, in ottone, FE 1/2", M10 x 1, L 11 mm | <b>1.801.020</b> | 12.50 |



1 Adattatore fil. est. x M 10 x 1 per attacco sonda diretta M 10  
1 Vite di chiusura M 10  
1 Guarnizione rame per vite di chiusura M 10  
1 compreso tappo

## Adattatore per distributore WM

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Adattatore, per collettore, FE 1/8" x FI M10 | <b>1.801.036</b> | 13.50 |



## Raccordo a vite di ottone

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 15, FI 3/4" x FE 1/2", L 37 mm     | <b>5.801.101</b> | 5.00  |
| Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 20, FI 1" x FE 3/4", L 46 mm       | <b>5.802.101</b> | 5.75  |
| Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 25, FI 1 1/4" x FE 1", L 46 mm     | <b>5.803.101</b> | 9.80  |
| Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 32, FI 1 1/2" x FE 1 1/4", L 56 mm | <b>5.804.101</b> | 14.00 |
| Raccordo a vite con guarnizione, ottone, DN 40, FI 2" x FE 1 1/2", L 66 mm     | <b>5.805.101</b> | 23.75 |



## Anello filettato

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Anello filettato, FI 3/4" x FE 1", lunghezza di montaggio costante        | <b>5.802.011</b> | 9.50  |
| Riduzione speciale, FI 3/4" x FE 1" lunghezza 130 mm, inclusa guarnizione | <b>5.802.012</b> | 11.98 |



## Rubinetto a sfera

|   | Articolo         | CHF   |
|---|------------------|-------|
| Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 3/4" | <b>7.503.098</b> | 17.00 |
| Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 3/4" con dado di raccordo FI 1"   | <b>7.503.099</b> | 15.00 |
| Rubinetto a sfera inclusa guarnizione, FI 1", con dado di raccordo FI 1"    | <b>7.503.101</b> | 16.00 |



## Rubinetto a sfera

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Rubinetto a sfera, in ottone cromato, 3/4" filetto interno   | <b>5.802.301</b> | 15.60 |
| Rubinetto a sfera, in ottone cromato, 1" filetto interno     | <b>5.803.301</b> | 22.00 |
| Rubinetto a sfera, in ottone cromato, 1 1/4" filetto interno | <b>5.804.301</b> | 30.90 |



## Rubinetto a sfera a 3 vie

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 1" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta   | <b>1.803.001</b> | 24.00 |
| Rubinetto a sfera a 3 vie, FI 3/4" x M10 x dado di raccordo FI 1", per montaggio sonda diretta | <b>1.803.002</b> | 21.00 |



## Rubinetto a sfera a 3 vie

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 3/4" x M10 x FI 3/4", per attacco sonda diretta     | <b>5.802.401</b> | 22.00 |
| Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 1" x M10 x FI 1", per attacco sonda diretta         | <b>5.803.401</b> | 25.00 |
| Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 1 1/4" x M10 x FI 1 1/4", per attacco sonda diretta | <b>5.804.401</b> | 40.00 |
| Rubinetto a sfera a 3 vie, in ottone, FI 1 1/2" x M10 x FI 1 1/2", per attacco sonda diretta | <b>5.805.401</b> | 59.00 |



## Manicotto a saldare

|   | Articolo         | CHF  |
|---|------------------|------|
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 3/8", Lunghezza: 12 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.001</b> | 0.85 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 3/8", Lunghezza: 27 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.003</b> | 1.30 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 15 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.005</b> | 4.50 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 34 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.006</b> | 1.50 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 60 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.007</b> | 6.50 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 80 mm, Materiale: Acciaio  | <b>5.801.008</b> | 7.50 |
| Manicotto a saldare, Filetto interno: 1/2", Lunghezza: 100 mm, Materiale: Acciaio | <b>5.801.009</b> | 8.00 |



## Dime, sede piana

|  | Articolo         | CHF   |
|--|------------------|-------|
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 15, Lunghezza: 110 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 3/4" FE                | <b>5.901.006</b> | 32.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 130 mm, Materiale: Ottone, Attacco al contatore: 1" FE                  | <b>5.902.007</b> | 33.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 20, Lunghezza: 190 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1" FE     | <b>5.902.004</b> | 25.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 25, Lunghezza: 150 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 1/4" FE | <b>5.903.001</b> | 29.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 25, Lunghezza: 260 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 1/4" FE | <b>5.903.002</b> | 32.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 32, Lunghezza: 260 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 1 1/2" FE | <b>5.904.001</b> | 48.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 150 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE     | <b>5.905.001</b> | 36.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 200 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE     | <b>5.905.003</b> | 46.00 |
| Dima, Tipo: piana, DN: DN 40, Lunghezza: 300 mm, Materiale: Acciaio, galvanicia, Attacco al contatore: 2" FE     | <b>5.905.002</b> | 52.00 |



In prestito: Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

## Dime, flangiata

|  | Articolo         | CHF    |
|--|------------------|--------|
| Dima, DN: DN 50, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 200 mm, Controflangie: 4 fori   | <b>5.906.101</b> | 220.00 |
| Dima, DN: DN 65, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 200 mm, Controflangie: 4 fori   | <b>5.907.101</b> | 310.00 |
| Dima, DN: DN 80, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 225 mm, Controflangie: 8 fori   | <b>5.908.101</b> | 350.00 |
| Dima, DN: DN 100, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 360 mm, Controflangie: 8 fori  | <b>5.909.401</b> | 410.00 |
| Dima, DN: DN 125, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 250 mm, Controflangie: 8 fori  | <b>5.909.106</b> | 520.00 |
| Dima, DN: DN 150, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 300 mm, Controflangie: 8 fori  | <b>5.909.107</b> | 620.00 |
| Dima, DN: DN 200, Pressione nominale: PN 16, Lunghezza: 350 mm, Controflangie: 12 fori | <b>5.909.108</b> | 680.00 |



In prestito: Dima fatturata alla consegna. In caso di restituzione viene emessa nota d'accredito.

## Staffa

|  | Articolo         | CHF  |
|--|------------------|------|
| Staffa incluso nastro adesivo, per Supercal 739, Superstatic 749/789 | <b>1.801.201</b> | 2.00 |



## Optoaccoppiatore USB

|                        | Articolo         | CHF    |
|------------------------|------------------|--------|
| Optoaccoppiatore USB-A | <b>3.500.903</b> | 470.00 |



Per tutti i modelli con optoaccoppiatore standard rotondo.

- Interfaccia ottica a norma EN 62056 (IEC1107)
- Velocità di trasmissione 50 - 19.200 Baud
- Trasmissione bitseriale
- Parametri di interfaccia V.24, TTL e TTL negato
- Fonte energetica direttamente dal contatto seriale (4-12 V)
- Corrente assorbita circa 3.5 mA
- Magnete: polonord con flusso verso fuori
- Forza magnetica circa 15 N

## Software

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Software Commander M-Bus, per lettura di PC Windows tramite RS-232 | <b>6.500.007</b> | 1,050.00   |
| Installazione del software e spiegazione, per ora, viaggio escluso | <b>6.500.025</b> | 165.00     |

## Attivazione heating/cooling per contatore di calore meccanico

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Attivazione funzione riscaldamento/raffreddamento, per contatore di calore meccanico (Supercal 5/739) | <b>8.000.201</b> | 50.00      |

solamente acqua, nessun antigelo

## Messa in funzione per contatore di calore radio (obbligatorio)

|   | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|---|------------------|------------|
| Prima messa in servizio lettura ottica, per i contatori di calore meccanico nell'impianto     | <b>8.000.001</b> | 210.00     |
| Ulteriore messa in servizio lettura ottica, per i contatori di calore meccanico nell'impianto | <b>8.000.051</b> | 70.00      |

## Messa in funzione per contatore di calore Bus (obbligatorio)

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Prima messa in servizio M-Bus, per i contatori di calore meccanico nell'impianto     | <b>8.040.001</b> | 210.00     |
| Ulteriore messa in servizio M-Bus, per i contatori di calore meccanico nell'impianto | <b>8.040.051</b> | 95.00      |

## Messa in funzione per contatore di calore LoRaWAN (obbligatorio)

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Prima messa in servizio della LoRaWAN, per i contatori di calore meccanico nell'impianto | <b>8.060.001</b> | 210.00     |
| Ulteriore messa in servizio LoRaWAN, per i contatori di calore meccanico nell'impianto   | <b>8.060.051</b> | 70.00      |

## Taratura successiva per contatori di calore completi

|  | <b>Articolo</b>  | <b>CHF</b> |
|--|------------------|------------|
| Canone di taratura contatore di calore, fino a DN 32 compreso                    | <b>8.900.001</b> | 320.00     |
| Canone di taratura contatore di calore, da DN 40 fino a DN 50 compreso           | <b>8.900.002</b> | 360.00     |
| Canone di taratura contatore di calore, da DN 65 fino a DN 125 compreso          | <b>8.900.003</b> | 410.00     |
| Canone di taratura contatore di calore, oltre DN 125, secondo il tempo impiegato | <b>8.900.004</b> | 750.00     |
| Canone di elaborazione/Inserimento   | <b>8.900.011</b> | 55.00      |

# Supercal 739

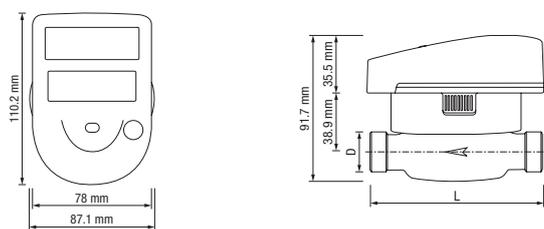
## Tipi

| Settore                 | BU      | BU-2C   | B-F     | B-F-2C  | B-L     | B-L-2C  | Dati tecnici   |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| M-Bus                   | x       | x       |         |         |         |         | M-Bus interfaccia secondo EN 1434-3                          |
| Radio                   |         |         | x       | x       |         |         | Sistema radio bidirezionale                                  |
| LoRaWAN                 |         |         |         |         | x       | x       | Sistema radio bidirezionale, classe A/B                      |
| Alimentazione elettrica |         |         | x       | x       | x       | x       | Batterie Lithium, ca. 10 anni                                |
|                         | x       | x       |         |         |         |         | Alimentazione tramite bus con batteria di backup, ca. 5 anni |
| Ingressi impulsi        |         | 2       |         | 2       |         | 2       | Ingressi impulsi   |
| Uscita impulsi          |         |         |         |         |         |         | Uscita impulsi (senza separazione galvanica)                 |
| Opzioni normali         | x       | x       | x       | x       | x       | x       | Valori del mese precedente                                   |
|                         | x       | x       | x       | x       | x       | x       | Anomalie memorizzata   |
|                         | x       | x       | x       | x       | x       | x       | Valore attuale memorizzato                                   |
|                         | x       | x       | x       | x       | x       | x       | Programmazione heating/cooling                               |
|                         | Opzione | Opzione | Opzione | Opzione | Opzione | Opzione | k mandata o ritorno  |

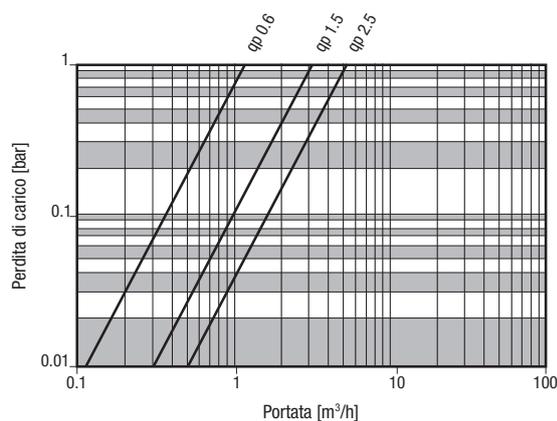
## Dati tecnici dell'unità di calcolo

| Unità di calcolo   | Supercal 739  |
|--|---|
| Intervallo di misura temperatura   | Secondo MID 5 °C – 90 °C (assoluto: 0 - 110 °C)   |
| Differenza di temperatura  | Secondo MID 3.0 K – 75.0 K  |
| Sonda di temperatura   | Sonda a 2 conduttori, lunghezza del cavo di la sonda diretta di mandata 1.5 m, sonda di ritorno integrata, PT 1'000, Ø 5.0 mm |
| Ciclo di misurazione   | A partire da 10 secondi   |
| Unità di visualizzazione   | kWh, MWh, MJ, m <sup>3</sup> , °C, K  |
| Classe di precisione   | EN 1434 classe 3  |
| Corrente assorbita   | Batteria  |
| Controllo di sicurezza secondo   | EN 61010  |
| Display  | 8 cifre Display-LCD   |
| Temperatura ambiente magazzino   | -10 °C – 60 °C  |
| Temperatura ambiente funzionamento   | 5 °C – 55 °C (radio: 5 °C a 40 °C)  |
| Valore k (posizionam. misuratore di portata) (Opzione mandata contro sovrapprezzo) | Ritorno   |
| Uscita impulsi   | Open collector 1 Hz, 500 ms   |
| Dataout  | Per la lettura del protocollo dati tramite accoppiatore optoelettronico   |
| Memoria  | EEPROM  |
| M-Bus interfaccia  | Cavo d'allacciamento 1.5 m per la trasmissione del protocollo M-Bus   |
| Protezione   | IP 65   |
| Cavo di raccordo tra sensori di portata e unità di calcolo                         | 0.6 m   |

## Dimensioni



## Curva di perdita di carico

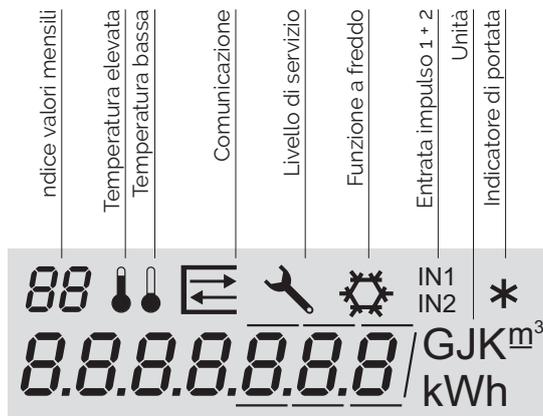


## Dati tecnici del contatore a getto unico

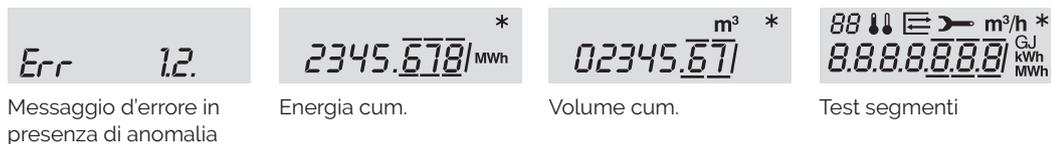
| Tipo di contatore d'acqua               |     |       | EWZ Contatore a getto unico               |       |       |       |
|---|-----|-------|---|-------|-------|-------|
| Montaggio                               |     |       | orizzontale o verticale                   |       |       |       |
| Diametro nominale                       | DN  |       | 15  | 15    | 20    | 20    |
| Filetto di collegamento contatore       | D   | *FE   | ¾"  | ¾"    | 1"    | 1"    |
| Filetto di collegamento raccordo a vite |     | *FE   | ½"  | ½"    | ¾"    | ¾"    |
| Lunghezza complessiva                   | L   | mm    | 110                                       | 110   | 130   | 130   |
| Con raccordo a vite                     |     | mm    | 184                                       | 184   | 222   | 222   |
| Peso senza raccordi a vite o flangi     |     | kg    | 0.8                                       | 0.9   | 1     | 1.1   |
| Portata nominale                        | qp  | m³/h  | 0.6                                       | 1.5   | 1.5   | 2.5   |
| Portata massima                         | qs  | m³/h  | 1.2                                       | 3     | 3     | 5.0   |
| Portata minima orizzontale              | qi  | m³/h  | 0.012                                     | 0.015 | 0.015 | 0.025 |
| Portata minima verticale                | qi  | m³/h  | 0.024                                     | 0.03  | 0.03  | 0.05  |
| Soglia di risposta (50 °C)              |     | m³/h  | 0.003                                     | 0.003 | 0.003 | 0.008 |
| Valore kvs (20 °C)                      | kvs | m³/h  | 1.1                                       | 3.1   | 3.1   | 5.2   |
| Perdita di carico a qp                  | Δp  | bar   | 0.25                                      | 0.23  | 0.23  | 0.23  |
| Portata (a Δp = 0.1 bar)                |     |       | 0.38                                      | 0.98  | 0.98  | 1.64  |
| Pressione nominale                      | PN  | bar   | 16  |       |       |       |
| Temperatura d'esercizio max. in         |     | °C    | secondo MID 5 - 90 (assoluto 0 - 110)     |       |       |       |
| Differenza di temperatura assoluta      |     | K     | 3 - 75                                    |       |       |       |
| Valore impulso                          |     | L/Imp | Scansione diretta                         |       |       |       |
| Classe metrologica                      |     |       | EN 1434 classe 3 - conformità secondo MID |       |       |       |

## Display LCD unità di calcolo

Il display LCD ha dimensioni particolarmente generose ed è ben leggibile per chi effettua la lettura.



### Livello di comando 1



### Messaggi di anomalie

| Codice errore | Descrizione                    | Intervento             |
|---------------|--------------------------------|------------------------|
| Err 1         | Sensore di portata difettoso   | Inviare al fabbricante |
| Err 2         | Sonda di temperatura difettosa | Inviare al fabbricante |

### Livello di comando 2

premere il pulsante del display al livello di comando 1 per 4 secondi



### Livello di servizio

premere il pulsante del display al livello di comando 2 per 4 secondi



# Supercal 5

## Tipi

| Settore                           | BU | F | Dati tecnici  |
|-----------------------------------|----|---|---|
| M-Bus                             | x  |   | Interfaccia M-Bus conforme EN 1434-3  |
| Radio, Interfaccia M-Bus conforme | x  | x | Sistema bidirezionale, interfaccia M-Bus integrata di serie secondo EN 1434-3 |

## Dati tecnici del calcolatore

|   | Supercal 5 I (Impulso)                                   | Supercal 5S (Superstatic) |
|---|--|---------------------------|
| <b>Misurazione della temperatura</b>          |  |                           |
| Tipo di sonda di temperatura                  | Pt500 come da norma EN 60751                             |                           |
| Cavo  | a due e quattro fili                                     |                           |
| Range di temperatura assoluto                 | -20 °C – 200 °C  |                           |
| Range di temperatura ammesso                  | 1 °C – 200 °C  |                           |
| Differenza di temperatura assoluta            | 1 K – 150 K  |                           |
| Differenza di temperatura ammessa             | 3 K – 150 K  |                           |
| Limite di risposta                            | 0.2 K  |                           |
| Risoluzione temperatura t                     | 0.1 K  |                           |
| Risoluzione temperatura Δt                    | 0.01 K   |                           |
| Classe ambientale A                           | E1/M1  |                           |
| <b>Ciclo di misurazione della temperatura</b> | 10 s   | 10 - 30 s                 |
| Con batteria                                  | 3 s  | 3 - 30 s                  |
| Con rete elettrica                            |  |                           |
| <b>Temperature ambiente</b>                   | -5 °C – 55 °C  |                           |
| Funzionamento                                 | -20 °C – 70 °C   |                           |
| Stoccaggio e trasporto                        |  |                           |
| <b>Display</b>                                |  |                           |
| Visualizzazione                               | Matrice a punti illuminata, 128 × 64 pixel               |                           |
| Energia                                       | kWh, MWh, MJ, GJ, kBtu, MBtu, Mcal, Gcal                 |                           |
| Volume  | L, m <sup>3</sup> , gal (US), kgal (US), ft <sup>3</sup> |                           |
| Ingressi impulsi addizionali                  | Volume o energia   |                           |
| Temperature                                   | °C, °F   |                           |
| <b>Durata di vita modulo di alimentazione</b> |  |                           |
| Senza alimentazione                           | 6 + 1 anni (batteria backup per la parte metrologica)    | -                         |
| Batteria D                                    | 10 + 1 anni  |                           |
| Alimentazione principale 230 VAC              | -  |                           |
| Alimentazione principale 24 VDC / VAC         | -  |                           |
| <b>Tipo di protezione scatola</b>             |  |                           |
| Codice IP                                     | IP 65 secondo IEC 60529                                  |                           |

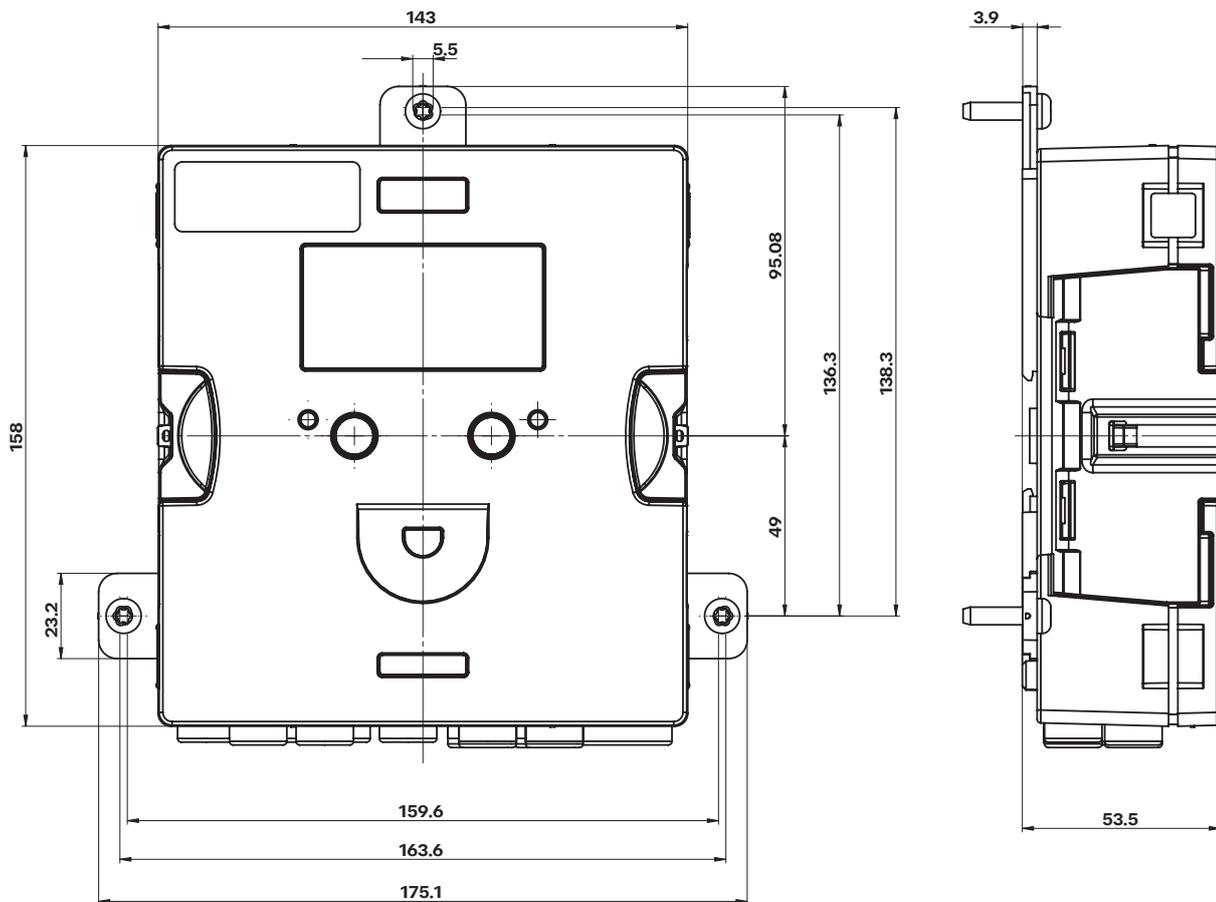
# Supercal 5

## Technische Daten Rechenwerk

|   | Supercal 5 I (Impulso) | Supercal 5S (Superstatic)  |
|---|------------------------|--|
| <b>Interfacce di prova e di compensazione</b>                     |                        |  |
|   |                        | NOWA   |
|   |                        | Impulsi di prova ad alta risoluzione   |
|   |                        | Programma di prova unità di calcolo integrata  |
|   |                        | Simulazione di prova interna   |
| <b>Ingressi impulsi</b>   |                        |  |
| Frequenza di ingresso modalità normale                            |                        | max. 5 Hz  |
| Frequenza di ingresso funzionamento a batteria in modalità rapida |                        | max. 200 Hz  |
| Frequenza di ingresso funzionamento a rete in modalità rapida     |                        | max. 200 Hz  |
| Tensione di ingresso  |                        | 0 – 30 V   |
| <b>Uscite impulsi</b>   |                        |  |
| Frequenza di uscita modalità normale                              |                        | max. 5 Hz  |
| Frequenza di uscita funzionamento a batteria in modalità rapida   |                        | max. 200 Hz  |
| Frequenza di uscita funzionamento a rete in modalità rapida       |                        | max. 200 Hz  |
| Tensione di uscita  |                        | 0 V – 60 V   |
| <b>Interfacce</b>   |                        |  |
| Interfaccia ottica  |                        | secondo IEC 62056-21:2002  |
| Interfaccia NFC   |                        | secondo ISO/IEC 14443 Type A   |
| Interfaccia M-Bus   |                        | secondo EN 13757-2/3<br>Baudrate: da 300 a 9600 baud<br>con isolamento galvanico 3,75 kV |



## Dimensioni



tutte le dimensioni in mm

## Opzioni di comunicazione

standard

- Interfaccia M-Bus integrata secondo EN 1434-3
- Interfaccia ottica secondo IEC 62056-21:2002
- 2 ingressi impulsi/stato e 2 uscite open-drain impulsi/stato

## Comunicazione radio opzionale

- Comunicazione radio bidirezionale
- Comunicazione radio unidirezionale wM-Bus
- LoRaWAN

## Moduli opzionali plug-and-play

(sostituzione o estensione) senza influire sull'omologazione

- Modulo con 2 uscite analogiche (0..20 mA, 4..20 mA, 0(2)..10 VDC)
- Modulo con 2 ingressi digitali (stato/impulso)
- Modulo con 2 uscite digitali (stato/impulso)
- Modulo M-Bus
- Modulo Modbus/BACnet data logger

## Moduli di alimentazione corrente plug-and-play opzionali

Funzionamento a batteria o a rete senza conseguenze sull'omologazione

- Batteria al litio-D 3,6 V
- Rete 24 VDC / 24 VAC (da 12 a 42 VDC / da 12 a 36 VAC)
- Rete 230 VAC - 50/60 Hz (da 90 VAC a 240 VAC)

## Istruzioni per il montaggio e l'uso

### Generale

L'utilizzo del sensore di portata statico e dell'unità di calcolo è consentito solo nei limiti delle condizioni indicate sulla targhetta dati e nelle specifiche tecniche! L'inosservanza di queste condizioni predefinite comporta l'esclusione della responsabilità del produttore. Il produttore non risponde in caso di un montaggio e un uso non corretto. I piombini possono essere rimossi solo da persone autorizzate. Devono essere rispettate le norme locali specifiche del paese e le istruzioni del produttore! Il produttore non risponde della modifica dei dati rilevanti per la taratura e la misurazione nel caso in cui i piombini siano spezzati o rovinati. Se si utilizzano più contatori di calore in una unità di calcolo, ai fini della maggiore equità possibile nella misurazione del consumo di calore si consiglia di utilizzare apparecchi dello stesso tipo e posizioni d'installazione simili.

### Prima del montaggio

- Controllare i dati di progetto degli impianti.
- La valenza degli impulsi e la posizione di montaggio del sensore di portata devono corrispondere ai valori indicati sull'unità di calcolo; consultare la targhetta dati!
- La temperatura ambiente ammissibile dell'unità di calcolo è di 5–55 °C.
- Seguire le prescrizioni per la progettazione e l'installazione.
- Deve essere garantita la leggibilità dell'unità di calcolo e delle targhette dati devono essere rispettate.

### Osservazioni sulla corretta installazione del contatore:

#### Condizioni di uso secondo la direttiva 2014/32/UE (MID)

- L'unità di calcolo viene fornita di serie come contatore di calore. Se è previsto un uso come contatore di freddo o come contatore combinato di caldo/freddo, occorre specificarlo al momento dell'ordine. Altri parametri metrologici, quali la posizione di montaggio o la valenza degli impulsi (solo Supercal 5 I), e i parametri non metrologici, quali ad es. l'indirizzo M-Bus, possono essere parametrizzati con il software Superprog prima della piombatura. Si prega di notare che i parametri metrologici non possono più essere modificati dopo la piombatura dell'unità di calcolo.
- Il cavo tra il sensore di portata e l'unità di calcolo non può essere modificato (allungato/accorciato).
- Tutti i tubi devono essere installati con una distanza minima di 300 mm dai cavi per correnti forti e alta frequenza.
- Evitare calore radiante e campi di disturbo elettrici in prossimità dell'unità di calcolo.
- In generale è preferibile montare l'unità di calcolo distante dalla tubazione dell'acqua fredda.
- Assicurarsi che siano escluse infiltrazioni dell'acqua di condensa nell'unità di calcolo.
- In caso di pericolo di vibrazioni delle tubazioni, fissare l'unità di calcolo alla parete.
- In caso di temperature superiori a 90 °C montare l'unità di calcolo distante dalla tubazione.
- Il sensore di portata deve essere installato tra due valvole d'intercettazione.

- In caso di montaggio orizzontale del sensore di portata la testina di misura deve essere posizionata lateralmente.
- Rispettare il senso del flusso indicato sul sensore di portata (freccia sul sensore di portata).
- Si consiglia di lavare la tubazione prima d'installare il sensore di portata in modo da garantire che nella tubazione non siano presenti corpi estranei.
- Montare il sensore di portata PRIMA di eventuali valvole di regolazione per escludere ogni genere di potenziale fonte di disturbo elettrico.
- Alla messa in servizio spurgare le tubazioni. L'aria nel sistema può incidere sulla misurazione del sensore di portata.
- Usare solo guarnizioni adatte e nuove.
- Controllare la tenuta stagna dei vari raccordi.

### Il Supercal 5 è un'unità compatta formata da due parti:

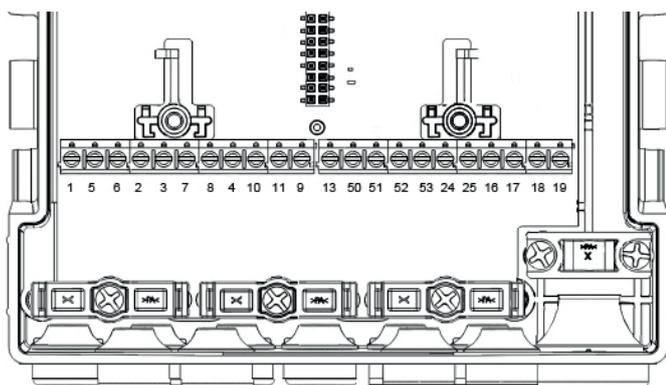
- Parte superiore rilevante per la misurazione e la calibrazione
- Parte inferiore

**La valenza degli impulsi dell'unità di calcolo e del sensore di portata nonché la resistenza delle sonde di temperatura (Pt500) devono essere tra loro coordinate. Confrontare le etichette dei dispositivi!**

### Collegamento dei cavi

Per collegare ingressi e uscite è necessario rimuovere la parte superiore dell'unità di calcolo. I cavi schermati devono essere messi a terra con lo scarico della trazione!

| Morsetto    | Tipo di collegamento  |
|-------------|---|
| 5, 6        | Collegamento diretto, 2 conduttori, alta temperatura                |
| 1, 5 e 6, 2 | 4 conduttori, alta temperatura                                      |
| 7, 8        | Collegamento diretto, 2 conduttori, bassa temperatura               |
| 3, 7 e 4, 8 | 4 conduttori, bassa temperatura                                     |
| 10          | (+) Ingresso impulsi sensore di portata 440 (cavo bianco)           |
| 11          | (-) Ingresso impulsi sensore di portata 440 (cavo verde)            |
| 9           | Alimentazione tensione per il sensore di portata 440 (cavo marrone) |
| 50          | (+) Ingresso impulsi, ingresso impulsi supplementare 1              |
| 51          | (-) Ingresso impulsi, ingresso impulsi supplementare 1              |
| 52          | (+) Ingresso impulsi, ingresso impulsi supplementare 2              |
| 53          | (-) Ingresso impulsi, ingresso impulsi supplementare 2              |
| 16          | (+) Uscita Open collector 1   |
| 17          | (-) Uscita Open collector 1   |
| 18          | (+) Uscita Open collector 2   |
| 19          | (-) Uscita Open collector 2   |
| 24          | M-Bus (indipendente da polarità)                                    |
| 25          | M-Bus (indipendente da polarità)                                    |



### Messa a terra

Assicurarsi che tutti i punti di messa a terra (linea e rete elettrica e cassa del sensore di portata) di tutta l'installazione siano equipotenziali.

### Moduli di alimentazione tensione

I moduli di alimentazione sono collegati tramite un connettore a innesto sulla scheda principale.

### Alimentazioni

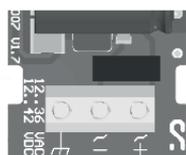
Il Supercal 5 può essere alimentato con moduli a batteria o di rete: batteria D 3,6 V, rete 24 V (da 12 VAC a 36 VAC o da 12VDC a 42 VDC), rete 230 VAC (da 110 VAC a 230 VAC, 50/60 Hz). Le alimentazioni possono essere sostituite o integrate in qualsiasi momento. La parte superiore della cassa è dotata di una batteria di backup già installata.

### Collegamento elettrico dei moduli di rete

Il collegamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale autorizzato, nel rispetto delle norme vigenti e applicando le norme di sicurezza locali. Posare la linea della rete elettrica in modo tale da escludere qualsiasi contatto (pericolo in caso di isolamento danneggiato) con particolari caldi (tubi, ecc. a temperatura superiore a 80 °C). I collegamenti elettrici non devono venire a contatto con l'acqua.



Collegamenti  
Alimentazione di  
rete 110-230 VAC



Collegamenti  
Alimentazione di rete  
12-36 VAC / 12-42 VDC

### Batteria di backup nella parte superiore dell'unità di calcolo

La parte superiore dell'unità di calcolo, che è rilevante per la calibrazione e la misurazione, è dotata di una batteria a celle. Questa serve come alimentazione di corrente per il display LCD quando la parte superiore dell'unità di calcolo viene staccata dalla parte inferiore o quando l'alimentazione non è disponibile. La batteria ha una durata di vita di circa 10 anni nella funzione di backup.

### Avvertenze di sicurezza

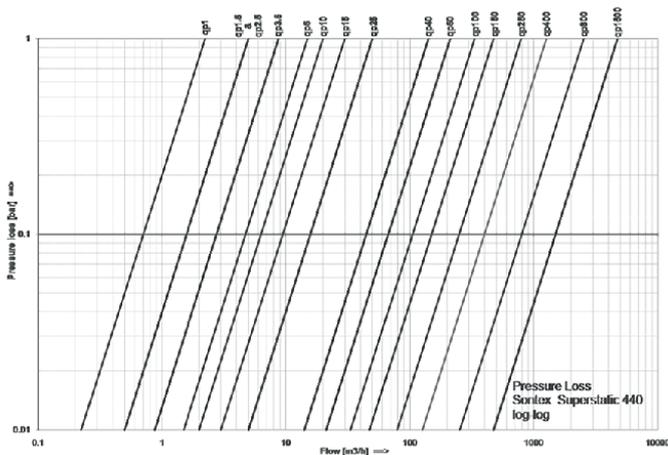
L'unità di calcolo viene prodotta e controllata conformemente alle norme EN 61010 «Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettronici di misura», e ha lasciato la fabbrica in condizioni perfette dal punto di vista della tecnica di sicurezza. Per conservare tali condizioni e per assicurare un funzionamento sicuro dell'unità di calcolo Supercal 5, l'operatore dovrà rispettare le avvertenze e osservazioni contenute nelle istruzioni per l'installazione. L'apertura di coperchi o la rimozione di particolari, ad eccezione del caso in cui queste operazioni possano essere effettuate a mano, può portare allo scoperto particolari sotto tensione. Anche tutti i punti di collegamento possono essere sotto tensione. Tutti i lavori di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti solo da personale qualificato e abilitato. In caso di danni visibili agli involucri e/o ai cavi di collegamento, mettere l'unità di calcolo fuori funzione e bloccarla in modo da impedirne la messa in funzione involontaria. In generale evitare l'installazione in ambienti troppo caldi. Una temperatura elevata modifica sensibilmente la durata dei componenti elettronici. I contatori di calore sono strumenti di misura che devono essere maneggiati con cura. Per evitare danni e la penetrazione di sporco, rimuovere l'imballaggio appena prima di procedere all'installazione. Per la pulizia utilizzare solo un panno inumidito con acqua; non utilizzare solventi. I cavi d'alimentazione e collegamento non devono essere fissati alla tubazione e non devono essere assolutamente isolati con il resto dell'impianto.

### Controllo delle funzioni

Dopo l'apertura delle valvole d'arresto controllare la tenuta ermetica dell'impianto. Poi, premendo ripetutamente il tasto utente sul display LCD dell'unità di calcolo si possono leggere vari parametri d'esercizio, quali la portata, la potenza e la temperatura di mandata e ritorno. Una volta installati, i moduli verranno visualizzati anche sul display LCD (M1, M2). Con il software Superprog Windows e Superprog Android è possibile leggere ulteriori informazioni dal dispositivo.

**Tutte le visualizzazioni dei parametri servono per controllare il contatore di energia termica o per regolare l'impianto. È necessario controllare che il flusso regolato dell'impianto non superi il flusso massimo consentito dal contatore. Per un controllo completo del funzionamento viene generato un rapporto di messa in servizio tramite l'interfaccia ottica con il software di lettura.**

### Curva perdita di pressione

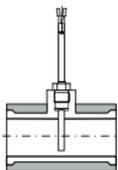


### Montaggio delle sonde di temperatura

Rispettare le temperature indicate sulla targhetta dati delle sonde. Le sonde di temperatura vengono prodotte in coppia. Vengono fornite solo in coppia e non possono essere separate, estese o accorciate, poiché ciò incide sulla precisione della misurazione. Per le coppie di sonde di temperatura di lunghezza superiore a 3 m raccomandiamo esclusivamente l'uso di coppie di sonde schermate. In questo caso, le schermature devono essere collegate correttamente. Se le sonde di temperatura sono inserite in pozzetti a immersione devono essere fissate fino alla battuta. Se la lunghezza è superiore a 6 m raccomandiamo l'uso esclusivo della tecnologia a quattro conduttori. Le sonde di temperatura possono essere installate in pozzetti a immersione oppure direttamente nel liquido di riscaldamento/raffreddamento, ma sempre simmetricamente. Non è consentito il montaggio asimmetrico, con l'utilizzo di una sonda a immersione diretta e una nel pozzetto. La punta della sonda di temperatura deve essere posizionata al centro della sezione trasversale del tubo.

#### DN 15, 20, 25

#### Montaggio nel pezzo a T



Sonda di temperatura perpendicolare all'asse del tubo sullo stesso piano

#### DN 50

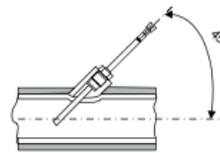
#### Montaggio nel manicotto saldato 90°



L'asse della sonda di temperatura coincide con l'asse del tubo

#### DN 50

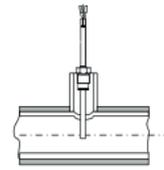
#### Montaggio nel manicotto saldato 45°



Sonda di temperatura perpendicolare all'asse del tubo

#### DN 65-250

#### Montaggio nel tubo



Elemento della sonda di temperatura immerso nell'asse del tubo

### Lista di assegnazione dei pozzetti a immersione

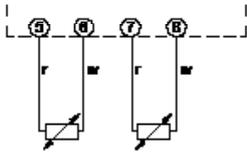
| Sonda di temperaturar | Versioni   | Pozzetto a immersione | Codice articolo | Materiale    | Range di temperatura |
|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| Ø 6 × 31 mm           | Pt500      | G3/8"                 | 0460A202        | ottone       | 0-100 °C             |
| Ø 6 × 31 mm           | Pt500      | G1/2"                 | 0460A206        | ottone       | 0-100 °C             |
| Ø 6 × 85 mm           | Pt500, DIN | G1/2"                 | 0460A207        | acciaio inox | 0-150 °C             |
| Ø 6 × 134 mm          | Pt500, DIN | G1/2"                 | 0460A208        | acciaio inox | 0-150 °C             |
| Ø 6 × 174 mm          | Pt500, DIN | G1/2"                 | 0460A209        | acciaio inox | 0-150 °C             |

Le frequenze di risonanza dei pozzetti a immersione non rientrano nelle velocità di flusso con la portata massima (qs).

## Schema di collegamento delle sonde di temperatura

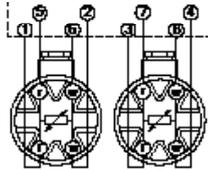
### Sonda con cavo a 2 conduttori

5/6 alta temperatura  
7/8 bassa temperatura



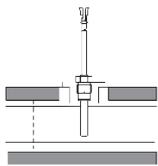
### Sonda a 4 conduttori con unità di calcolo a 4 conduttori

1/5 + 2/6 alta temperatura  
3/7 + 4/8 bassa temperatura

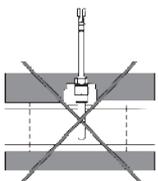


Sezione del cavo per le sonde a testina  $\geq 0,5 \text{ mm}^2$  (EN 1434-2)

## Installazione delle sonde di temperatura in impianti di raffreddamento



L'isolamento può essere realizzato fino al collegamento a vite della sonda di temperatura.



Il collegamento a vite delle sonde di temperatura non può in alcun caso essere isolato. Questo vale anche se la sonda di temperatura è montata direttamente nel sensore di portata.

## Messaggi di errori

L'unità di calcolo Supercal 5 indica gli errori che si verificano visualizzando sul display LCD il simbolo Err insieme a un codice numerico. In presenza di più errori contemporaneamente, i numeri dei codici di errore vengono aggiunti.

|      |   |
|------|---|
| 1    | Referenza temperatura 1 A/D: un cavo della sonda di temperatura è interrotto o non collegato.                                       |
| 2    | Referenza temperatura 2 A/D: un cavo della sonda di temperatura è interrotto o non collegato.                                       |
| 4    | Referenza temperatura 1 A/D: un cavo della sonda di temperatura è collegato, ma è impossibile leggerne il valore.                   |
| 8    | Referenza temperatura 2 A/D: un cavo della sonda di temperatura è collegato, ma è impossibile leggerne il valore.                   |
| 16   | Sonda di temperatura 1 < = errore di range minimo   |
| 32   | Sonda di temperatura 1 < = errore di range minimo   |
| 64   | Sonda di temperatura 2 < = errore di range minimo   |
| 128  | Sonda di temperatura 2 < = errore di range minimo   |
| 512  | La portata è superiore a 1,5 qs   |
| 1024 | L'SC5 è aperto  |
| 2048 | Black out elettrico   |
| 4096 | Alimentazione M1 / M1 non supportata / Errore slot sinistro errore modulo 1 - ricercare i dettagli nell'errore specifico del modulo |
| 8192 | Alimentazione M2 / M1 non supportata / Errore slot destro errore modulo 2 - ricercare i dettagli nell'errore specifico del modulo   |

Gli errori vengono trascritti nel registro degli errori con data, orario (inizio) e durata (in minuti).

## Moduli di comunicazione opzionali

L'unità di calcolo Supercal 5 può essere dotato di max. due diversi moduli di comunicazione opzionali. I moduli di comunicazione opzionali possono essere equipaggiati a posteriori senza compromettere la taratura. I moduli opzionali non incidono affatto sulla parte rilevante verificata che si trova nel coperchio dell'unità di calcolo. Entro massimo 6 secondi dall'installazione l'unità di calcolo riconoscerà i moduli opzionali installati e le nuove funzioni saranno abilitate. Per collegare un modulo di comunicazione è necessario leggere la guida d'installazione fornita in allegato.

## Refrigeranti (glicole)

Nell'unità di calcolo Supercal 5 sono programmati più di 70 liquidi di raffreddamento e molte altre miscele possono essere preimpostate dal software. **La funzione dell'unità di calcolo Supercal 5 per applicazioni di raffreddamento con miscele di refrigeranti con acqua è prevista esclusivamente con il sensore di portata Superstatic 440 (non è consentita per l'uso con sensori di portata meccanici).**

Nota: se si usano i refrigeranti, l'unità di calcolo o il contatore di energia termica perde la sua omologazione MID.

## Visualizzazioni

L'unità di calcolo Supercal 5 possiede le seguenti sequenze di visualizzazione:

- Menù principale (dati rilevanti per il conteggio)
- Menù metrologico
- Configurazione
- Assistenza

## Comandi LCD



Il tasto destro ha due funzioni:

- Premere una volta per andare al punto del menù successivo.
- Nel «Menù Principale» tenere premuto il tasto per due secondi per entrare nel menù selezionato.



Con il tasto di sinistra si torna alla schermata precedente. Per tornare nella home (menù principale) tenere premuti contemporaneamente i tasti, SINISTRO e DESTRO per più di due secondi.

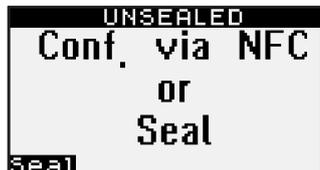
Dopo 3 minuti il display torna automaticamente al menù principale.

### LCD (display standard)



- ▶ Tipo di menù
- ▶ M1: tipo di modulo installato slot 1
- ▶ M2: tipo di modulo installato slot 2

### Messa in servizio



- Installazione: Menù Messa in servizio-Configurazione via NFC

La sigillatura può essere eseguita mediante NFC con l'applicazione Superprog Android oppure tramite lettore ottico o M-Bus con l'applicazione Superprog Windows.

Per eseguire la configurazione con l'applicazione Superprog Android compiere le seguenti operazioni:

- Aprire l'applicazione sul cellulare, scegliere l'opzione «INSTALL/CONFIGURE» e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.
- Appena è conclusa l'installazione supportata da Superprog Android vi verrà chiesto da Superprog Android di sigillare l'unità di calcolo. Selezionare «YES».

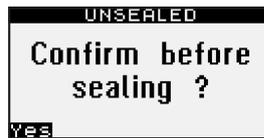
**Si ricorda che Superprog Windows offre più opzioni per la configurazione del Supercal 5.**

Per eseguire la configurazione con l'applicazione Superprog Windows compiere le seguenti operazioni:

- Avviare Superprog Windows sul computer portatile.
- Creare la connessione con il Supercal 5 tramite l'interfaccia selezionata.
- Configurare tutti i valori desiderati.
- Dopo aver configurato i valori desiderati, premere il tasto «WRITE» per confermare le modifiche. Quando vi viene chiesto di confermare le modifiche potete attivare tutte le caselle di controllo per sigillare il Supercal 5.

Se a questo punto, dopo la configurazione non è stato ancora sigillato il Supercal 5, potete farlo manualmente come mostrano le istruzioni del seguente menù.

**Dopo aver sigillato l'apparecchio non è più possibile apportare modifiche metrologiche.**

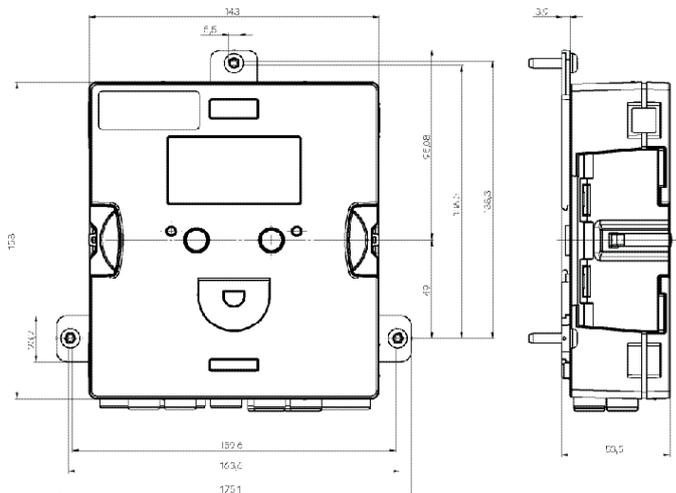


- 1 breve pressione sul tasto sinistro
- Piombare l'unità di calcolo  
Piombatura: sigilla la configurazione selezionata e passa al menù standard

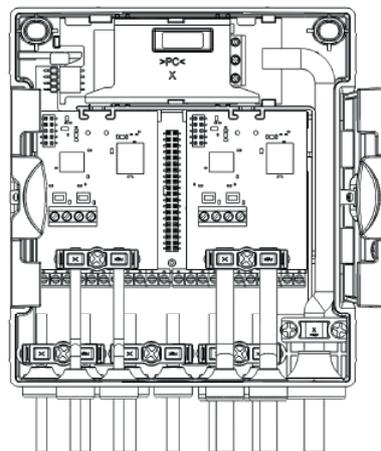


- 1 lunga pressione (> 2 secondi) sul tasto sinistro
- Energia accumulata
- Volume accumulato

### Disegno quotato Unità di calcolo Supercal 5



### Parte inferiore del Supercal 5



### Condizioni di uso secondo la direttiva 2014/32/UE (MID)

- Le sonde di temperatura devono essere montate simmetricamente nella mandata e nel ritorno e, preferibilmente, in modo diretto. In caso di utilizzo di pozzetti a immersione, questi devono essere specificamente destinati all'impiego con le sonde di temperatura installate e la loro conformità deve essere stata testata. Le sonde della mandata e del ritorno devono poggiare sul fondo dei pozzetti a immersione. Le posizioni di montaggio nel sensore di portata possono essere utilizzate a condizione che le sonde di temperatura vengano installate simmetricamente. **Non è consentito un montaggio asimmetrico delle sonde di temperatura.**
- Nel caso in cui le sonde di temperatura vengano già fornite con i cavi di collegamento, tali cavi non possono essere accorciati. Nel caso di sonde di temperatura dichiarate intercambiabili, la loro lunghezza massima è pari a 15 m sia per la mandata che per il ritorno, mentre per le sezioni del cavo si applica la norma EN 1434-2. Il collegamento di tali sonde deve essere eseguito nei punti di collegamento contrassegnati nell'osservanza della compatibilità elettrica Pt 500 dell'unità di calcolo.
- A monte e a valle di ciascun sensore di portata o contatore di energia termica deve essere presente un tratto di tubazione diritto di 3 DN. Per il Superstatic 440 fino a DN 40 (qp10), il tratto di tubazione diritto è compreso nel sensore di portata.
- Nella scelta della batteria occorre tenere presente che questa deve garantire un'alimentazione di energia ausiliaria almeno per la durata di impiego prevista e per un periodo di stoccaggio di 1 anno.
- I dati sulla stabilità di misura si basano sul presupposto che la composizione dell'acqua sia conforme ai requisiti AGFW della direttiva FW 510. Nel caso in cui la composizione si discosti da tali requisiti, l'apparecchio di misura deve essere smontato e sottoposto a riparazione ordinaria in conformità alla direttiva sugli interventi di riparazione dell'azienda NeoVac.
- In caso di utilizzo di curve di correzione definite dall'utente, sull'unità di calcolo deve essere applicata l'etichetta di avvertimento fornita in dotazione insieme al numero di serie della testina di misurazione. In questo caso non è consentito sostituire liberamente la testina di misurazione come indicato nell'omologazione.

### Nota del produttore

I contatori di calore e di freddo Superstatic 5 sono configurati in fabbrica per le varie dimensioni dei sensori di portata a getto oscillante. Sono garantite una precisione di misurazione ottimale e la stabilità secondo EN 1434 classe 2 ed è possibile una libera sostituzione della testina di misura. NeoVac declina ogni responsabilità per le curve di correzione che non sono definite da NeoVac e che vengono cambiate dall'utente in autonomia per il sensore di portata a getto oscillante.

### Piombatura

Dal momento che la piombatura può variare da un paese all'altro, rispettare le norme locali vigenti. Contatori di calore, raccordi a vite, sonde di temperatura e pozzetti a immersione devono essere provvisti di piombini per

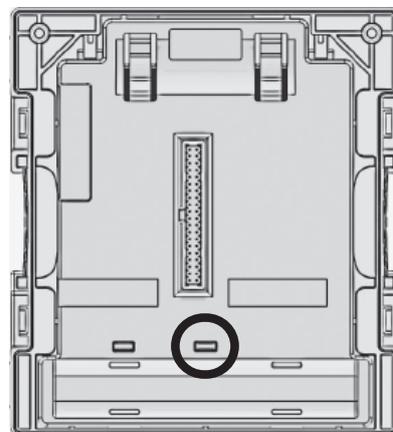
evitare lo smontaggio e manomissioni da parte di persone non autorizzate. I piombini possono essere rimossi solo da persone autorizzate. L'inosservanza di questa prescrizione comporta la decadenza dell'obbligo di garanzia. È importante che i fili dei piombini abbiano la minore lunghezza possibile e una tensione adeguata. Solo a queste condizioni la piombatura offre la protezione da interventi non autorizzati.

### Sigillatura

Il concetto di sigillatura è soggetto alle normative specifiche dei diversi paesi. I punti di sigillatura qui mostrati sono stati presi in considerazione nella costruzione del Supercal 5. Dopo la produzione il Supercal 5 esce dalla fabbrica come non sigillato. Significa che deve essere installato almeno con le seguenti operazioni:

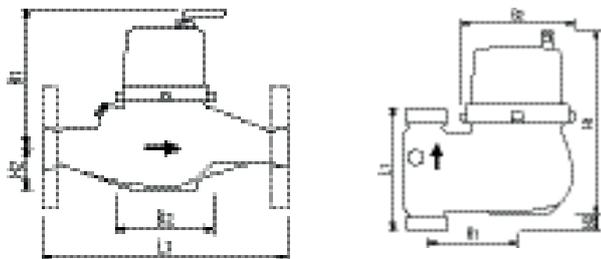
- Fissaggio nella sua posizione operativa e definitiva.
- Installazione delle sonde di temperatura.
- Installazione dell'alimentatore, se necessario.

Al termine l'unità di calcolo del Supercal 5 S deve essere chiusa e montata. È quindi necessario sigillare l'unità di calcolo tramite il menù sul display o tramite il Superprog Android/Windows. Se l'installatore ha bisogno di cambiare altri parametri metrologici, può farlo usando il software Superprog Android o Superprog Windows. (Si raccomanda la versione per Android) Da questo momento in poi, e in qualunque momento sia necessario tornare alla modalità di messa in servizio o allo stato «Non sigillato», occorre rompere il sigillo mostrato nell'immagine seguente:

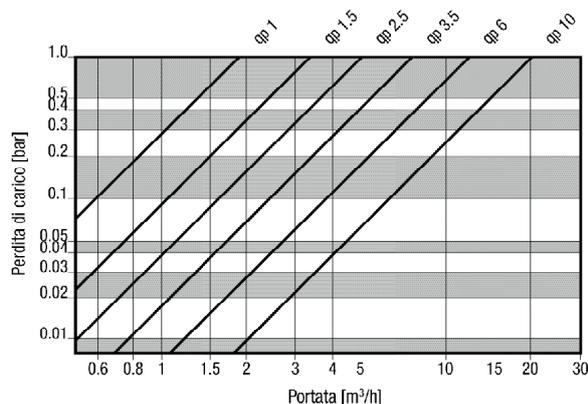


# Contatori volumetrici a getto multiplo (MWZ per l'unità di calcolo Supercal 5)

## Dimensioni



## Curva di perdita di carico

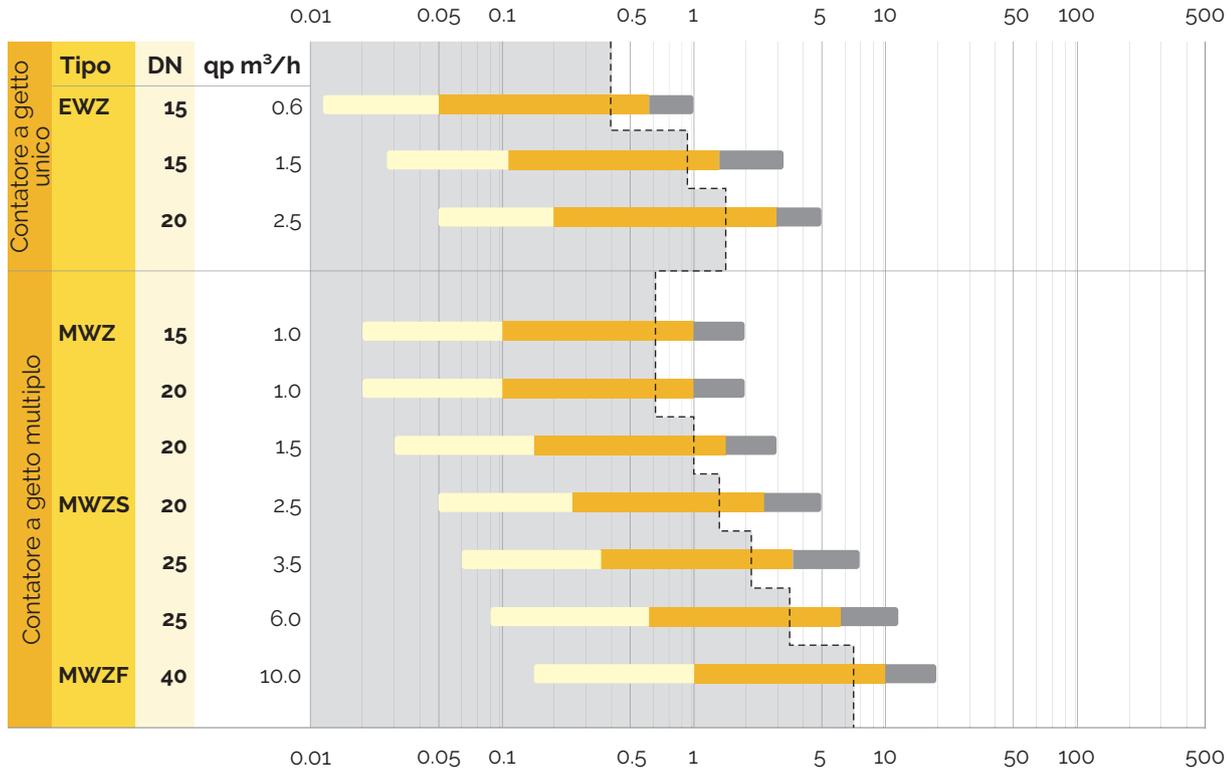


## Dati tecnici di contatori volumetrici a getto multiplo

| Tipo di contatore volumetrico           |     |       | MWZ Contatore a getto multiplo |       |       |       |       |       | MWZF/S Contatore a getto multiplo  |       |       |       |       |       |
|---|-----|-------|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Montaggio                               |     |       | orizzontale                    |       |       |       |       |       | verticale discendente o ascendente |       |       |       |       |       |
| Diametro nominale                       | DN  |       | 20                             | 20    | 25    | 25    | 32    | 40    | 20                                 | 20    | 25    | 25    | 40    | 40    |
| Filetto di collegamento contatore       | "FE |       | 1"                             | 1"    | 1¼"   | 1¼"   | 1½"   | 2"    | 1"                                 | 1"    | 1¼"   | 1¼"   | 2"    | 2"    |
| Filetto di collegamento raccordo a vite | "FE |       | ¾"                             | ¾"    | 1"    | 1"    | 1¼"   | 1½"   | ¾"                                 | ¾"    | 1"    | 1"    | 1½"   | 1½"   |
| Lunghezza complessiva                   | L1  | mm    | 190                            | 190   | 260   | 260   | 260   | 300   | 105                                | 105   | 150   | 150   | 150   | 200   |
| Con raccordo a vite                     |     | mm    | 282                            | 282   | 352   | 352   | 378   | 432   | 197                                | 197   | 242   | 242   | 282   | 338   |
| Larghezza                               | B1  | mm    |                                |       |       |       |       |       | 82                                 | 82    | 95    | 95    | 120   | 120   |
|   | B2  | mm    | 96                             | 96    | 102   | 102   | 103   | 137   | 96                                 | 96    | 102   | 102   | 137   | 140   |
| Altezza                                 | H1  | mm    | 135                            | 135   | 140   | 140   | 121   | 185   | 135                                | 135   | 140   | 140   | 160   | 160   |
|   | H2  | mm    | 40                             | 40    | 45    | 45    | 49    | 58    | 18                                 | 18    | 22    | 22    | 46    | 30    |
| Peso senza raccordi a vite              |     | kg    | 1.9                            | 1.9   | 2.9   | 2.9   | 2.9   | 5.1   | 2.1                                | 2.1   | 3.1   | 3.1   | 5.5   | 6.3   |
| Portata nominale                        | qp  | m³/h  | 1.5                            | 2.5   | 3.5   | 6     | 6     | 10    | 1.5                                | 2.5   | 3.5   | 6     | 10    | 10    |
| Portata massima                         | qs  | m³/h  | 3                              | 5     | 7     | 12    | 12    | 20    | 3                                  | 5     | 7     | 12    | 20    | 20    |
| Portata minima                          | qi  | m³/h  | 0.03                           | 0.05  | 0.06  | 0.09  | 0.12  | 0.16  | 0.03                               | 0.05  | 0.06  | 0.09  | 0.16  | 0.16  |
| Valore kvs (20 °C)                      | kvs | m³/h  | 3.2                            | 5.0   | 7.0   | 12.0  | 12.0  | 20.0  | 3.2                                | 5.0   | 7.0   | 12.0  | 20.0  | 20.0  |
| Perdita di carico a qp                  | Δp  | bar   | 0.220                          | 0.250 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | 0.220                              | 0.250 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | 0.250 |
| Portata (a Δp = 0.1 bar)                |     | m³/h  | 1.01                           | 1.58  | 2.21  | 3.79  | 3.79  | 6.32  | 1.01                               | 1.58  | 2.21  | 3.79  | 6.32  | 6.32  |
| Precisione ± 3%                         | Qt  | m³/h  | 0.15                           | 0.25  | 0.35  | 0.6   | 0.6   | 1     | 0.15                               | 0.25  | 0.35  | 0.6   | 1     | 1     |
| Pressione nominale                      | PN  | bar   | 16                             |       |       |       |       |       | 16                                 |       |       |       |       |       |
| Temperatura d'esercizio max. in         |     | °C    | 130                            |       |       |       |       |       | 130                                |       |       |       |       |       |
| Valore impulso                          |     | L/Imp | 10                             |       |       |       |       |       | 10                                 |       |       |       |       |       |

# Contatori volumetrici EWZ, MWZ

## Campi di misura



- Campo di misura inferiore  $Q_{min} - Q_t$  m³/h
- Campo di misura superiore  $Q_t - q_p$  m³/h, Precisione  $\pm 3\%$
- Sovraccarico  $q_p - Q_{max}$  m³/h, Precisione  $\pm 3\%$
- Limite 0.1 bar
- Perdita di carico minore di 0.1 bar (10 kPa/1 mWS)